

# “CES CHAUSSONS RACONTENT UNE HISTOIRE...”



 p.2


 p.3

 p.4

 p.5

 p.6

 p.7

 p.8



## “CES CHAUSSONS RACONTENT UNE HISTOIRE...”

*Les créations Lait et Miel regorgent de petits détails soigneusement pensés pour nourrir l'imaginaire des tout petits. Découvrez dès maintenant l'histoire qui donnera vie aux chaussons de votre enfant.*

### Max dans l'espace

Dans un coin lointain de l'espace, Max, un jeune astronaute, posa sa navette spatiale sur une drôle de planète pleine de couleurs. Il venait voir son meilleur ami, Zog, un martien bleu avec trois yeux et un grand sourire. Zog était toujours content de voir Max, car ensemble, ils s'amusaient beaucoup.

– Salut, Max ! cria Zog en sautant vers lui. Prêt pour une partie de cache-cache galactique ?

– Prêt comme jamais ! répondit Max en riant.

Leur terrain de jeu ? L'espace tout entier ! Zog, avec ses longues jambes et sa façon de flotter dans les airs, se cachait derrière des astéroïdes. Max, avec son jet-pack, explorait les coins cachés derrière les étoiles brillantes. À chaque fois que Max croyait avoir trouvé Zog, ce dernier surgissait en riant :

– Max, tu cherches trop loin ! J'étais juste derrière toi !

Ils riaient tellement fort que leurs éclats de rire résonnaient comme une chanson entre les étoiles.

Après plusieurs parties, ils faisaient une pause sur la planète de Zog. Ils buvaient du jus de comète et mangeaient des gâteaux aux météorites. Tout était délicieux !

Quand il fut temps pour Max de rentrer chez lui, Zog dit :

– Max, tu es le meilleur copain de cache-cache de l'univers. Promets-moi de revenir vite !

Max sourit et répondit :

– Promis, Zog. Avec toi, l'espace est le meilleur terrain de jeu !

Max monta dans sa navette et fit signe à Zog. En regardant les étoiles depuis sa fenêtre, il pensa :

« L'amitié, c'est vraiment le trésor le plus précieux de tout l'univers. »



Lait et Miel

*Plus de chaussons, plus d'histoires*

[www.lait-et-miel.fr/](http://www.lait-et-miel.fr/)



## “THESE SLIPPERS TELL A STORY..”

*Lait et Miel creations are full of carefully crafted little details designed to nurture the imagination of little ones. Discover now the story that will bring your child's slippers to life.*

### Max in the space

In a far corner of space, Max, a young astronaut, landed his spaceship on a strange, colorful planet. He was visiting his best friend, Zog, a blue Martian with three eyes and a big smile. Zog was always happy to see Max because they had so much fun together.

“Hi, Max!” shouted Zog as he bounced toward him. “Ready for a game of galactic hide-and-seek?”

“Ready as ever!” Max replied, laughing.

Their playground? The entire universe! Zog, with his long legs and ability to float in the air, hid behind asteroids. Max, using his jetpack, explored hidden corners behind bright stars. Every time Max thought he had found Zog, Zog would pop out laughing:

“Max, you’re looking too far! I was right behind you!”

They laughed so hard their giggles echoed like a song among the stars.

After several games, they took a break on Zog’s planet. They drank comet juice and ate meteorite cookies. Everything was delicious!

When it was time for Max to go home, Zog said:

“Max, you’re the best hide-and-seek buddy in the universe. Promise me you’ll come back soon!”

Max smiled and replied:

“Promise, Zog. With you, space is the best playground!”

Max climbed into his spaceship and waved goodbye to Zog. As he looked at the stars through his window, he thought:

“Friendship is truly the most precious treasure in the whole universe.”



Lait et Miel

*Plus de chaussons, plus d’histoires*

[www.lait-et-miel.fr/](http://www.lait-et-miel.fr/)



## „DIESE HAUSSCHUHE ERZÄHLEN EINE GESCHICHTE..“

*Die Kreationen von Lait et Miel sind voller liebevoll gestalteter Details, die die Fantasie der Kleinsten anregen. Entdecken Sie jetzt die Geschichte, die die Hausschuhe Ihres Kindes zum Leben erwecken wird.*

### Max im Weltraum

In einer entfernten Ecke des Weltraums landete Max, ein junger Astronaut, mit seinem Raumschiff auf einem seltsamen, bunten Planeten. Er besuchte seinen besten Freund Zog, einen blauen Marsianer mit drei Augen und einem großen Lächeln. Zog war immer glücklich, Max zu sehen, denn zusammen hatten sie jede Menge Spaß.

“Hallo, Max!” rief Zog und hüpfte auf ihn zu. “Bereit für ein galaktisches Versteckspiel?”

“So bereit wie nie zuvor!” antwortete Max lachend.

Ihr Spielplatz? Das ganze Universum! Zog, mit seinen langen Beinen und der Fähigkeit, durch die Luft zu schweben, versteckte sich hinter Asteroiden. Max, mit seinem Jetpack, erkundete die versteckten Ecken hinter den leuchtenden Sternen. Jedes Mal, wenn Max dachte, er hätte Zog gefunden, tauchte dieser lachend auf:

“Max, du suchst zu weit! Ich war direkt hinter dir!”

Sie lachten so laut, dass ihr Lachen wie ein Lied zwischen den Sternen widerhallte.

Nach mehreren Spielen machten sie eine Pause auf Zogs Planet. Sie tranken Kometensaft und aßen Meteoritenkekse. Alles war köstlich!

Als es Zeit für Max war, nach Hause zu fliegen, sagte Zog:

“Max, du bist der beste Versteckspiel-Kumpel im Universum. Versprich mir, bald wiederzukommen!”

Max lächelte und antwortete:

“Versprochen, Zog. Mit dir ist der Weltraum der beste Spielplatz!”

Max stieg in sein Raumschiff und winkte Zog zu. Als er durch sein Fenster die Sterne betrachtete, dachte er:

“Freundschaft ist wirklich der wertvollste Schatz im ganzen Universum.”



Lait et Miel

*Plus de chaussons, plus d'histoires*

[www.lait-et-miel.fr/](http://www.lait-et-miel.fr/)



## **“QUESTE PANTOFOLE RACCONTANO UNA STORIA...”.**

*Le creazioni di Lait et Miel sono ricche di piccoli dettagli attentamente pensati per alimentare l'immaginazione dei più piccoli. Scoprite ora la storia che darà vita alle pantofole del vostro bambino.*

### **Max nello spazio**

In un angolo lontano dello spazio, Max, un giovane astronauta, atterrò con la sua navetta spaziale su un pianeta strano e colorato. Era lì per vedere il suo migliore amico, Zog, un marziano blu con tre occhi e un grande sorriso. Zog era sempre felice di vedere Max, perché insieme si divertivano moltissimo.

“Ciao, Max!” gridò Zog saltandogli incontro. “Pronto per una partita a nascondino galattico?”

“Prontissimo!” rispose Max ridendo.

Il loro campo da gioco? L'intero universo! Zog, con le sue lunghe gambe e il suo modo di fluttuare nell'aria, si nascondeva dietro gli asteroidi. Max, con il suo jetpack, esplorava angoli nascosti dietro stelle luminose. Ogni volta che Max pensava di aver trovato Zog, quest'ultimo saltava fuori ridendo:

“Max, stavi cercando troppo lontano! Ero proprio dietro di te!”

Ridevano così tanto che le loro risate risuonavano come una canzone tra le stelle.

Dopo diverse partite, si prendevano una pausa sul pianeta di Zog. Bevevano succo di cometa e mangiavano biscotti di meteoriti. Tutto era delizioso!

Quando fu il momento per Max di tornare a casa, Zog disse:

“Max, sei il miglior compagno di nascondino dell'universo. Promettimi che tornerai presto!”

Max sorrise e rispose:

“Promesso, Zog. Con te, lo spazio è il miglior parco giochi!”

Max salì sulla sua navetta e salutò Zog. Guardando le stelle dal finestrino, pensò:

“L'amicizia è davvero il tesoro più prezioso di tutto l'universo.”



Lait et Miel

*Plus de chaussons, plus d'histoires*

[www.lait-et-miel.fr/](http://www.lait-et-miel.fr/)



## «ESTAS ZAPATILLAS CUENTAN UNA HISTORIA...»

*Las creaciones de Lait et Miel están llenas de pequeños detalles cuidadosamente pensados para nutrir la imaginación de los más pequeños. Descubre ahora la historia que dará vida a las zapatillas de tu hijo.*

### Max en el espacio

En un rincón lejano del espacio, Max, un joven astronauta, aterrizó su nave espacial en un extraño planeta lleno de colores. Venía a visitar a su mejor amigo, Zog, un marciano azul con tres ojos y una gran sonrisa. A Zog siempre le alegraba ver a Max, porque juntos se divertían mucho.

“¡Hola, Max!” gritó Zog mientras saltaba hacia él. “¿Listo para un juego de escondite galáctico?”

“¡Más que listo!” respondió Max riendo.

¿Su terreno de juego? ¡Todo el universo! Zog, con sus largas piernas y su habilidad para flotar en el aire, se escondía detrás de asteroides. Max, con su jetpack, exploraba los rincones ocultos detrás de las estrellas brillantes. Cada vez que Max creía haber encontrado a Zog, este aparecía riendo:

“¡Max, estás buscando demasiado lejos! ¡Estaba justo detrás de ti!”

Se reían tan fuerte que sus risas resonaban como una canción entre las estrellas.

Después de varias partidas, hacían una pausa en el planeta de Zog. Bebían jugo de cometa y comían galletas de meteoritos. ¡Todo era delicioso!

Cuando llegó el momento de que Max regresara a casa, Zog dijo:

“Max, eres el mejor compañero de escondite del universo. ¡Prométeme que volverás pronto!”

Max sonrió y respondió:

“Lo prometo, Zog. Contigo, el espacio es el mejor lugar para jugar.”

Max subió a su nave y saludó a Zog. Mientras miraba las estrellas por la ventana, pensó:

“La amistad es realmente el tesoro más valioso de todo el universo.”



Lait et Miel

*Plus de chaussons, plus d'histoires*

[www.lait-et-miel.fr/](http://www.lait-et-miel.fr/)



## “DEZE SLIPPERS VERTELLEN EEN VERHAAL...”

*De creaties van Lait et Miel zitten vol met zorgvuldig doordachte details die de verbeelding van kleintjes stimuleren. Ontdek nu het verhaal dat leven zal geven aan de pantoffels van uw kind.*

### Max. in de ruimte

In een verre hoek van de ruimte landde Max, een jonge astronaut, met zijn ruimteschip op een vreemde, kleurrijke planeet. Hij kwam zijn beste vriend Zog bezoeken, een blauwe marsmens met drie ogen en een grote glimlach. Zog was altijd blij om Max te zien, want samen hadden ze veel plezier.

“Hoi, Max!” riep Zog terwijl hij naar hem toe sprong. “Klaar voor een galactisch verstoppertje?”

“Meer dan klaar!” antwoordde Max lachend.

Hun speelterrein? Het hele universum! Zog, met zijn lange benen en zijn manier van zweven, verstopte zich achter asteroïden. Max, met zijn jetpack, verkende verborgen hoeken achter de heldere sterren. Elke keer als Max dacht dat hij Zog gevonden had, sprong Zog lachend tevoorschijn:

“Max, je zoekt te ver! Ik was vlak achter je!”

Ze lachten zo hard dat hun gelach klonk als een lied tussen de sterren. Na verschillende spelletjes namen ze een pauze op Zogs planeet. Ze dronken kometensap en aten meteorietkoekjes. Alles was heerlijk!

Toen het tijd was voor Max om naar huis te gaan, zei Zog:

“Max, je bent de beste verstoppertje-vriend in het universum. Beloof me dat je snel terugkomt!”

Max glimlachte en antwoordde:

“Beloofd, Zog. Met jou is de ruimte de leukste speelplek!”

Max stapte in zijn ruimteschip en zwaaide naar Zog. Terwijl hij door het raam naar de sterren keek, dacht hij:

“Vriendschap is echt de kostbaarste schat in het hele universum.”



Lait et Miel

*Plus de chaussons, plus d'histoires*

[www.lait-et-miel.fr/](http://www.lait-et-miel.fr/)



## „TYTO PANTOFLE VYPRÁVĚJÍ PŘÍBĚH..“

*Výtvary Lait et Miel jsou plné pečlivě promyšlených detailů, které podporují představivost těch nejmenších. Objevte nyní příběh, který vdechne život bačkorám vašeho dítěte.*

### Max ve vesmíru

V dalekém koutě vesmíru přistál Max, mladý astronaut, se svou vesmírnou lodí na podivné, barevné planetě. Přijel navštívit svého nejlepšího přítele Zoga, modrého marťana se třema očima a velkým úsměvem. Zog byl vždy šťastný, když viděl Maxe, protože spolu si užívali spoustu zábavy.

“Ahoj, Maxi!” vykřikl Zog, když k němu skákal. “Připraven na galaktickou schovávanou?”

“Připravený jako nikdy!” odpověděl Max se smíchem.

Jejich hřiště? Celý vesmír! Zog, se svými dlouhými nohama a schopností vznášet se, se schovával za asteroidy. Max, s jetpackem, prozkoumával skryté kouty za zářícími hvězdami. Pokaždé, když si Max myslel, že Zoga našel, Zog vyskočil se smíchem:

“Maxi, hledáš moc daleko! Byl jsem přímo za tebou!”

Smáli se tak hlasitě, že jejich smích zněl jako píseň mezi hvězdami.

Po několika hrách si udělali přestávku na Zogově planetě. Pili kometový džus a jedli meteorické sušenky. Všechno bylo vynikající!

Když nadešel čas, aby se Max vrátil domů, Zog řekl:

“Maxi, jsi nejlepší kamarád na schovávanou v celém vesmíru. Slib mi, že brzy přijdeš zpátky!”

Max se usmál a odpověděl:

“Slibuji, Zogu. S tebou je vesmír to nejlepší hřiště!”

Max nastoupil do své vesmírné lodí a zamával Zogovi. Když se díval z okna na hvězdy, pomyslel si:

“Přátelství je opravdu nejcennější poklad v celém vesmíru.”



Lait et Miel

*Plus de chaussons, plus d'histoires*

[www.lait-et-miel.fr/](http://www.lait-et-miel.fr/)